

Dr sc. JOVAN AJDUKOVIĆ

Consulting Professor

Born on January 10th 1968 in Novi Sad (Serbia).

I received the Diploma degree from the Department of Russian Language and Literature at the Faculty of Philology, University of Belgrade in Serbia.

The title of my Master of Arts degree Thesis, completed in 1996 is “Words with a lexicographical remark russism in dictionaries of contemporary Serbo-Croatian literary language”. A partially revised text of this Theses was published in 1997, as a monograph “Russisms in Serbo-Croatian Dictionaries. Principles of Adaptation. Dictionary.”

The title of my Ph.D degree Thesis, completed in 2002 and defended in Summer 2003 is “Russisms in South Slavic and West Slavic Languages according to the qualifiers in lexicographical sources”.

I have published twelve books, and a lot of papers and articles. My monographs "An Introduction to Lexical Contact: The Theory of the Adaptation of Russisms In South and West Slavic Languages" and "The Adaptation Dictionary of Russisms in South and West Slavic Languages" were published in 2004.

At the moment I am writing on „Contactological Dictionary of Slavic Languages: The Bulgarian Contactological Dictionary of Adaptation of Contact-Lexemes under Russian Influence (Vol. 3)“. The First and Second volumes were published in 2010 and 2011.

I have attended various international symposiums on Philology, in Belgrade (Serbia), Skopje (Macedonia), Sofia (Bulgaria), Bratislava (Slovakia), Budapest (Hungary), Bucharest (Romania), Odessa (Ukraine), Ohrid (Macedonia), Island of Rab (Croatia), Herceg Novi (Montenegro), Timisoara (Romania), Porto Carras / Potidea Palace (Greece), Opatija (Croatia), Bechichi (Montenegro), Istanbul (Turkey), Szeged (Hungary), Constanza (Romania), Moscow (Russia), Tirana (Albania) and Sarajevo (Bosnia and Herzegovina).

I am a consultant for Russianisms at the Institute of Serbian language at the Serbian Academy of Sciences and Arts (from the XVI volume).

From 2003 to 2012 I have been an editor of the international online journal Balkan Rusistics (University of Sofia). Currently I am a member of the Advisory Board of The International Journal of Russian Studies (Ankara University, Turkey).

I have been a member of the Organising Committee of the International Conference “Cognitive Modeling in Linguistics-2008” (Montenegro) and “Cognitive Modeling in Linguistics-2009” (Romania).

I have been awarded a 1-month grant for the academic year 2004/2005 at the University of Vienna. My grant is financed by the Federal Ministry of Education, Science and Culture from Austria.

In April 2005 I gave three public lectures at the University of Vienna and the University of Graz, Austria.

In October 2006 I gave a special lectures on Contact Linguistics and Russian Internet Resources at the Institut of Western and Southern Slavic Studies, Warsaw University, Poland.

I have been involved in the project called "Codes of Russian Cultures" at the Faculty of Philology in Belgrade (2006-2010). Special part of the project is dedicated to Russian language in contact with other Slavonic and European languages.

My interests: Contact Linguistics, Slavic Linguistics (especially Russian and Serbian), e-Learning, Internet Resources for Russian Studies.

I teach what I research. My main research is will be concerned with following problem: the means of implementing and restraining of Russian language influence on other Slavonic and European languages. I am best known for my contribution to the so-called "Theory of Contacteme" (Ajduković 2004) and for A Contactological Dictionary of Slavic Languages: The Contactological Dictionary of Adaptation of Bulgarian Contact-Lexemes under Russian Influence (Ajduković 2010, 2011), which formally describes the adaptation of Contact-Lexemes under Russian Influence on each level of language - orthographic, prosodic, phonetic-phonological, derivational, morphological, semantic, stylistic, syntactic and conceptual. According to Ajduković 2004 a contacteme, or the general unit of linguistic contactology "is a quantum of structured knowledge about the dominant language influence."

Homepage:
<http://www.ajdukovicj.narod.ru/>